

Messing M

Verschraubungen

Laiton M

Raccords

Brass M

Unions



Messing M

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumasse
- grosse Sortimentsvielfalt
- sehr viele Kombinationsmöglichkeiten
- zwei Ausführungen:
M = Anschlussmutter metrisch
G = Anschlussmutter Rohrgewinde (Zoll)
(M und G nicht austauschbar)

Funktionsprinzip

siehe Anhang

Werkstoff

Messing CW 617N (CuZn40Pb2). Oberfläche gebeizt.
Chemisch vernickelt, siehe Kapitel 8.

Betriebsdruck PN

siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit).
Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40°C bis +180°C.

Helium - Leckrate

10⁻⁸mbar • l/s *

Vakuum

Bis 10⁻⁴mbar, höhere Werte möglich.

Anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche. Weitere Materialien auf Anfrage.

Zulassungen

SVGW, DVGW und ÖVGW

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Feingewinde DIN 3852, kegelig Form C, zylindrisch Form B, mit Dichtkante Form E. NPT-Gewinde nach ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Druckauswertungsgrad in % des PN

Laiton M

Généralités

- montage facile et rapide
- compactes dimensions
- programme étendu
- multiples possibilités de combinaisons
- deux exécutions:
M = Ecrou SERTO avec filetage métrique
G = Ecrou SERTO avec filetage (BSP) gaz
(M et G ne sont pas interchangeables)

Principe de fonctionnement

voir annexe

Matériau

Laiton CW 617N (CuZn40Pb2). La surface est décapée.
Nickelée par voie chimique, voir chapitre 8.

Pression de service PN

voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40°C à +180°C.

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vide

Jusqu'à 10⁻⁴mbar, plus poussé possible.

Tubes à utiliser

Tubes en matière plastique et tous les tubes en cuivre sans soudure (selon EN 12449/1057) avec surface propre et lisse. Le diamètre extérieur doit être situé dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre tubes et tuyaux. Autres matériaux sur demande.

Homologations

SSIGE, DVGW et ÖVGW

Embouts mâles, filetages

Filetage gaz (BSP) et filetage métrique à pas fin DIN 3852. Conique selon forme C. Cylindrique selon forme B. Filetage d'étanchéité selon forme E. Filetage NPT selon ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Brass M

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- extensive range
- many combination possibilities
- two models:
M = Connection nut with metric thread
G = Connection nut with British Standard Pipe (BSP) thread
(M and G are not interchangeable)

Operating principle

see appendix

Material

Brass CW 617N (CuZn40Pb2). The surface is pickled.
Chemically nickel plated, see chapter 8.

Working pressure PN

see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40°C to +180°C.

Leak rate with helium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vacuum

Up to 10⁻⁴mbar, higher values are possible.

Tubes to use

Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Outside diameter of ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter tubes and hoses. Further materials on demand.

Approvals

SVGW, DVGW and ÖVGW

Adaptor stem, male thread

British Standard Pipe (BSP) and metric fine thread DIN 3852. Tapered form C, parallel form B. Thread with sealing form E. BSP-thread according to ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Pressure coefficient % of PN



* bei fachgerechter Montage; siehe Anhang:
- Seite a.6 - Rohre
- Seite a.21 - Montageanleitung

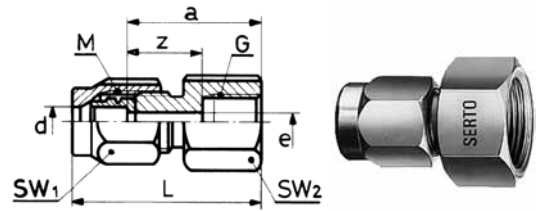
* à la base d'un montage dans les règles de l'art ; voir Appendice:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Instructions de montage

* when professionally assembled; see Appendix:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Installation instructions

Gerade Aufschraubverschraubung

Union femelle

Female adaptor union



SO 41221

Type -d-G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	a	z	e	kg/100
Für metrische Rohre	Pour tubes métriques		For metric tubes							
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)							
* SO 41221-3-1/8	018.1201.040	125	8x1	10	14	28.5	22.0	12.0	3.5	2.060
SO 41221-4-1/8	018.1201.060	125	8x1	10	14	28.0	22.0	12.0	3.5	2.000
* SO 41221-4-1/4	018.1201.065	125	10x1	12	17	31.5	24.0	13.0	4.5	3.110
SO 41221-5-1/8	018.1201.082	125	8x1	10	14	28.5	22.0	12.0	3.5	2.000
* SO 41221-5-1/4	018.1201.084	125	10x1	12	17	31.5	24.0	13.0	4.5	3.060
SO 41221-6-1/8	018.1201.100	250	10x1	12	14	29.5	22.0	12.0	4.5	2.360
SO 41221-6-1/4	018.1201.110	250	10x1	12	17	31.5	24.0	13.0	4.5	3.000
* SO 41221-6-3/8	018.1201.120	250	12x1	14	22	34.0	26.0	14.0	6.5	5.100
* SO 41221-6-1/2	018.1201.125	250	12x1	14	27	36.0	28.0	14.0	6.5	7.400
SO 41221-8-1/8	018.1201.160	150	12x1	14	14	31.0	23.0	13.0	6.5	2.790
SO 41221-8-1/4	018.1201.170	150	12x1	14	17	33.0	25.0	14.0	6.5	2.430
SO 41221-8-3/8	018.1201.180	150	12x1	14	22	34.0	26.0	14.0	6.5	4.940
SO 41221-8-1/2	018.1201.185	150	12x1	14	27	36.0	28.0	14.0	6.5	7.300
SO 41221-10-1/4	018.1201.270	125	14x1	17	17	35.0	25.0	14.0	8.5	4.180
SO 41221-10-3/8	018.1201.280	125	14x1	17	22	36.0	26.0	14.0	8.5	5.900
* SO 41221-10-1/2	018.1201.285	100	16x1	19	27	39.0	28.0	14.0	10.5	9.060
SO 41221-12-1/4	018.1201.380	100	16x1	19	17	36.0	25.0	14.0	8.5	4.790
SO 41221-12-3/8	018.1201.390	100	16x1	19	22	37.0	26.0	14.0	10.5	6.450
SO 41221-12-1/2	018.1201.400	100	16x1	19	27	39.0	28.0	14.0	10.5	8.780
* SO 41221-12-3/4	018.1201.405	40	20x1.5	24	32	45.5	33.0	16.0	13.0	14.180
* SO 41221-13-1/2	018.1201.454	40	20x1.5	24	27	45.0	32.5	18.5	12.5	11.950
* SO 41221-13-3/4	018.1201.456	40	20x1.5	24	32	45.5	33.0	16.0	13.0	14.070
SO 41221-14-1/2	018.1201.504	40	20x1.5	24	27	45.0	32.5	18.5	12.5	11.840
SO 41221-14-3/4	018.1201.506	40	20x1.5	24	32	45.5	33.0	16.0	13.0	13.960
SO 41221-15-1/2	018.1201.534	40	20x1.5	24	27	45.0	32.5	18.5	12.5	11.520
SO 41221-15-3/4	018.1201.536	40	20x1.5	24	32	45.5	33.0	16.0	13.0	13.640
SO 41221-16-1/2	018.1201.566	40	24x1.5	27	27	45.0	31.0	17.0	14.5	13.270
SO 41221-16-3/4	018.1201.568	40	24x1.5	27	32	47.0	33.0	16.0	15.0	15.700
SO 41221-17-1/2	018.1201.596	40	24x1.5	27	27	45.0	31.0	17.0	14.5	13.020
SO 41221-17-3/4	018.1201.598	40	24x1.5	27	32	47.0	33.0	16.0	15.0	15.450
SO 41221-18-1/2	018.1201.646	40	24x1.5	27	27	45.0	31.0	17.0	14.5	12.750
SO 41221-18-3/4	018.1201.648	40	24x1.5	27	32	47.0	33.0	16.0	15.0	15.180
* SO 41221-19-3/4	018.1201.678	25	28x1.5	32	32	51.5	34.0	17.0	19.0	20.100
SO 41221-22-3/4	018.1201.768	25	28x1.5	32	32	51.5	34.0	17.0	19.0	18.710
SO 41221-28-1	018.1201.850	16	36x2	41	41	60.5	41.0	21.0	25.0	38.000
SO 41221-35-1 1/4	018.1201.944	16	42x2	50	50	72.5	47.0	25.0	31.0	62.500

4M

Fortsetzung nächste Seite

Suite à la prochaine page

Continued on next page

d=Rohrassen-ø
 e=kleinste Bohrung
 L=Mass in montiertem Zustand
 *=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
 e=ø-min. de passage
 L=après montage
 *=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
 e=minimum bore
 L=installed length
 *=with reduction compression ferrule